

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'œuvre

Del camino

En la noche. Frío y viento. Un grave silencio que reina con las sombras y una paz solitaria envolviendo la quietud del puerto dormido. Así caminamos mi amigo y yo por el malecón abandonado. Las doce.

Había una enervante inquietud en las aguas, una rara atracción que parecía reclamarnos y nos alzaba el deseo de entregarnos a ellas plenamente. Mi amigo es joven y hablaba: —Nunca como hoy, he sentido la fiebre de irme, de ver algo nuevo. Me canso ya de lo pequeño. Me da tristeza... y asco.

El viento apagó y se llevó la voz de mi amigo. El frío de la noche pareció afanarse por helar el fuego de sus palabras.

Un trasatlántico anclado en la bahía daba la impresión de un monstruo aboyado perezosamente en las aguas. Bajo la claridad impávida de la luna, que a ratos asomaba entre dos nubes, vimos la vela blanca y henchida de un barquillo que se alejaba orgulloso, solo y a la merced del viento, como un poeta.

Hacia el lado de tierra miramos la borrosa silueta de las casas apiñadas en la penumbra de la orilla; el brillar lejano de los focos eléctricos que hundían en el fondo de las calles una cascada de luz suave y blanca; la alta magestuosidad de una torre que se alzaba como un hombre levantado sosteniendo la luminosa esfera del reloj... El reloj parecía destellar con la intensidad de un cerebro pensador.

Y la obscuridad fatal de la noche se extendía sobre todo, abriendo sus alas inmensas, negras y agoreras. El trasatlántico comenzó a agitarse en las aguas como un titán de fábula que se desespera y pugna por desahucarse y huir. Luego un pitazo de sirena se alzó rasgando el aire, y se perdió en el silencio, como tras una puerta cerrada. El barco salió del puerto y se fue alejando, ligero y triunfador sobre las olas.

—Ahora, en ese mismo buque, sin saber adónde... dijo mi amigo.

El malecón del muelle se extendía hacia el mar, como un índice señalando el camino. Otro índice, el de la torre, parecía acusar abiertamente al infinito... Y el barco, cada minuto más lejano, continuaba buceando en el misterio de las sombras indecifrables.

Mi amigo seguía hablando alocadamente. Sus palabras, confusas y atropelladas, eran como aletazos de un pájaro ciego.

—¡Me irá! Aquí me ahogo... Me irá sin saberlo; a cualquier parte... ¡Es lo mismo!

Y el batir dísono y lento de las olas en la playa, era triste, como un sollozo lejano. A intervalos el viento, en embestida con los mástiles de los buques anclados, hacía un silbido largo y aterrador de machedumbre enardecida...

La última luz del trasatlántico que se iba, brilló en las sombras como una pupila del abismo, y las palabras de mi amigo fueron cayendo quedamente, como aves heridas, sobre el mar.

Emprendimos el camino de la ciudad. Vimos las pequeñas embarcaciones, blancas y cobardes como cisnes, entrecruzándose prisioneras en el interior del puerto que las cercaba con su abrazo de piedra.

Sobre las cimas calvas de las montañas jinglaban luctuosamente las nubes de invierno como sudarios negros. Los valles abrían sus bocas enormes en un interminable bostezo de hastío... La ciudad, aun iluminada, parecía pregonar la amenaza de su amanecer. Nos despedimos.

—Hasta mañana... ¿Nos veremos?

—¿Dónde?

—Phs... en el café.

Y mi amigo, al decirlo, bajó la cabeza, y se alejó resignadamente, sin llorar.

Hildefonso Maffiotte.

Libros de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

La Revolución Portuguesa, 2 pesetas.  
La Revolución de Julio en Barcelona, 2 pesetas.

Crónica de la Guerra del Rif, 2 Ptas.

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid 17 (24).

### La famosa carta

El asunto Arias de Miranda-Lapuente continúa apasionando la opinión pública.

Insistiese en afirmar que la ya célebre carta fué escrita por Lapuente.

### Al supremo

Se ha acordado que esta cuestión pase al Tribunal Supremo.

Esta determinación es comentadísima.

### De Lisboa

Las noticias que hoy se reciben de Lisboa anuncian que va normalizándose poco a poco la situación.

Es elogiadísima la serenidad con que el Gobierno republicano que preside Teófilo Braga ha hecho frente a los acontecimientos.

### Las precauciones

La actitud del Gobierno y las autoridades de Lisboa ha evitado posibles complicaciones, que hubieran surgido necesariamente dada la excitación de los huelguistas.

Las tropas patrullan por las calles, como medida de precaución.

Es opinión generalizada que el conflicto está conjurado.

### La peste

Recibense noticias de Rusia comunicando que la peste causa actualmente enormes estragos en la Mandchuria.

Cuantas medidas sanitarias se adoptan han resultado ineficaces.

Algunas poblaciones han sido abandonadas por sus habitantes, que dejan en ellas a los enfermos.

El espanto en toda la región asolada por la peste es indescriptible.

Considérase difícilísimo localizar la epidemia.

El Gobierno ha votado créditos extraordinarios.

### En el Consejo

Se ha celebrado el anunciado consejo de Ministros.

En la nota oficiosa facilitada a la prensa se dice que el Consejo acordó el día 17 de los presentes.

También figura entre los acuerdos el de reformar los aranceles comerciales del tratado con la República cubana.

Ultimamente acordóse cubrir vacante Armada Eulate. (Textual).

### Comentarios

Es comentado el acuerdo del Consejo de aplazar la apertura de las cortes. Dicese que esta disposición del Gobierno ha disgustado a las minorías.

Con este motivo hay marejada política.

### Las huelgas

Las noticias que se reciben de Barcelona y de Huelva anuncian que mejora la situación creada por los huelguistas.

Estos muéstranse, según parece, dispuestos a transigir.

Créese que muy en breve quedarán solucionadas por completo estas huelgas.

### La ley de asociaciones

La comisión designada por el Sr. Canalejas trabaja activamente en la redacción del proyecto de ley de asociaciones.

Los clericales están alarmadísimos, celebrando frecuentes reuniones y cabildos.

La opinión liberal aprueba esta medida del Sr. Canalejas, apoyando decididamente el proyecto de restringir las asociaciones religiosas.

El jefe del Gobierno ha manifestado que continuará desarrollando su programa radical y que a la ley de asociaciones seguirán otras varias de carácter anticlerical.

### Mesa.

**Operarios.**—En la fábrica de tabacos La Distinguida, Norte 6, se necesitan operarios para puros.

### Decretos contra los Jesuitas

El Gobierno portugués acaba de completar su obra anticlerical de expulsión de los jesuitas con un nuevo decreto, que la opinión ha recibido con aplauso.

Se ha promulgado la prohibición del uso de trajes tales y cualquier intervención en la enseñanza a los miembros de las Congregaciones, conventos, colegios, misiones y otras instituciones religiosas, no expulsados del país por ser de nacionalidad portuguesa.

Se ha decretado, además, la aplicación de penas, que oscilan entre dos y ocho años de cárcel celular, a los miembros de la Compañía de Jesús, que entren en Portugal durante veinte años.

Por orden del ministro de Justicia serán distribuidos por todo el país el catálogo general de los jesuitas encontrado en la residencia provincial y todos los documentos de su vida en Portugal durante los últimos años, para que la nación advierta las intenciones de esta gente de sotana.

## LAS JORNADAS DEL IDEAL

### LA ACTITUD DE LA JUVENTUD REPUBLICANA

EL acto realizado el lunes por la *Juventud Republicana* tiene una alta significación política, que trasciende, por naturales y lógicas concausas, a estas contiendas provinciales que venimos sosteniendo en Canarias y que las logrerías del cacique León han querido terminar violando nuestros derechos, pisoteando imbecilmente la historia, rompiendo con los dictados de la razón y erigiendo en ley el capricho de unos flamantes ministros de la monarquía fernandina que padecemos.

La *Juventud Republicana*, que viene luchando incansable por el triunfo de los ideales, necesitaba definir su actitud en estos momentos. La imprudencia—somos nobles en el combatir—de dos ancianos que quisieron dar una prueba de virilidad arrancada a sus temblores sensibles, creó una situación extraña dentro del partido republicano español, situación que, por fortuna, nosotros creemos ha de ser pasajera. Y en estas circunstancias, deslindados los campos, a un lado la vida nueva los entusiasmos revolucionarios, y al otro el republicanismo catrónico y circunspeto, la *Juventud* había de decidirse por una u otra cosa. Hacer revolución ó hacer literatura republicana.

Como era natural y lógico, la *Juventud* optó por lo que a su dignidad y a su historia convenía. Y en la junta del lunes, ciento cincuenta republicanos decididos, plenos de energías y entusiasmos, acordaron sumarse a la huestes radicales de Lerroux, el caudillo de la España revolucionaria, el único capaz de conquistar para la patria un porvenir de glorificaciones, arrancándola a la tutela de la sotana y la casaca palaciega.

No podía, realmente, vacilar la *Juventud* al tomar este acuerdo.

Por lo que al republicanismo efecta, España entera, al poner su comentario de adhesiones y felicitaciones al pleito del Congreso, demostró bien claramente a quien daba la razón, al lado de quien estaba para la defensa de los ideales. La iracundia de Soriano el mitin de Valencia, las excursiones por el Norte de España, los artículos de casi todos los periódicos madrileños... cuanto en este asunto se ha escrito y se ha dicho, reivindica a Lerroux de las acusaciones que atrevidamente lanzaran sobre él el odio de Maura, el despecho solidario, la envidia republicana... Por republicanismo, pues, ha hecho bien la *Juventud* sumándose a las huestes radicales, uniendo su esfuerzo revolucionario al de los expoliados que buscan en el triunfo de la causa la ansiada reivindicación, cuyas auroras comienzan ya a iluminar el porvenir, rompiendo el ensombrecido horizonte de la noche monárquica...

Figura también en el programa de la *Juventud* la defensa del terruño, de esta tierra madre combatida de todos los caciquismos; y era necesario, al adoptar acuerdo de tal trascendencia, no olvidar este capítulo de obligaciones contraídas. Pero la *Juventud*, que

piensa y razona y sabe inspirar sus decisiones en la realidad, cuidó muy bien al unirse al partido radical de que fuera provechosa para este solar canario la actitud adoptada. Proclamándolo bravamente está su otro acuerdo de anoche, al solicitar el concurso de la minoría radical para la defensa de los intereses de Tenerife en el mismo mensaje en que se partecipe la adhesión de la *Juventud* al partido que acaudilla Alejandro Lerroux...

Nosotros, que hemos tenido siempre inquebrantable fe en la obra de la *Juventud Republicana* *Tinerfeña*, obra de propaganda, de cultura, de entusiasmo, hemos querido hoy insistir nuevamente en el asunto para que vayan nuestras palabras como respuesta a los que tal vez se han quedado balbuceando en el camino, no comprendiendo ó no queriendo comprender la alta significación del acuerdo tomado por 150 republicanos pertenecientes a las nuevas generaciones de luchadores...

La *Juventud* está, como siempre, en su puesto. Bravamente batalla en las avanzadas del partido... Los que con ella quieren estar no pueden quedarse rezagados. En estas luchas no se espera a nadie. Se marca un camino, se define una orientación y luego se va sin vacilaciones, siempre adelante, en busca del ideal, que es horizonte al que en nobles acometividades nos vamos acercando diariamente.

El lunes la *Juventud Republicana* *Tinerfeña* anduvo algunas millas de ese camino tortuoso, en que existe la cobardía de los oasis.

## Cambios de hoy

Londres, vista, a 27'25, por £  
París, vista, a 7'95.

Traducciones de "El Progreso"

## Carta de Luxemburgo

Proyectos de Ley interesantes.—Feminismo social.—Nuevo liceo para las jóvenes.—Un vestigio de la edad media.

Luxemburgo 21 de Diciembre.

Una vez terminada en la Cámara la discusión de los presupuestos, se ocupará de diferentes proyectos de ley muy interesantes desde el punto de vista social.

Uno de los más importantes constituye una verdadera preparación a la emancipación de la mujer, y es relativo al salario de la casada y a la contribución respectiva de los esposos a los gastos de la casa. Si la Ley se vota por la Cámara, como parece casi seguro, la mujer casada tendrá ahora sobre todos los productos de su trabajo personal y sobre las economías que de él resulten, los mismos derechos que los que le confiere el régimen de la separación de bienes. Podrá, pues, emplearlo para la adquisición de valores muebles ó inmuebles y aún enagenarlos, sin autorización marital. La validez de sus actos estará sencillamente subordinada a la justificación del ejercicio de una profesión distinta de la de su cónyuge. Sin embargo, en caso de disipación ó de mala administración, el marido podrá hacer que se retiren en todo ó en parte esas prerrogativas conferidas a la mujer.

En condiciones tales, la mujer hecha, digámoslo así, la asociada del hom-

bre para los asuntos relativos a la casa, estará naturalmente obligada, bajo el mismo título que el marido, a soportar los gastos en relación a sus medios; en caso de que se niegue, podrá ser obligada judicialmente.

Este proyecto no es otra cosa que la reproducción de la Ley francesa puesta en vigor desde el 13 de Julio de 1907, Ley cuyos beneficios efectos han podido apreciarse ya en aquella nación.

La primera parte, que es relativa a la capacidad de la mujer y se refiere, por consiguiente, al estatuto personal, no se aplica más que a las luxemburguesas; la segunda parte, por el contrario, que sanciona el derecho a la alimentación de los esposos el uno hacia el otro, es una Ley de procedimiento y, por tanto, territorial, y puede ser invocada por cónyuges extranjeros.

Esta Ley responde a la tendencia feminista que quiere la igualdad absoluta de los sexos, y será muy conveniente para remediar los inconvenientes que resultan para la mujer de la comunidad legal en caso de que el marido sea un disipador. Ya en 1887, guiada por el mismo espíritu, la Cámara había votado la Ley habilitando a las mujeres casadas para adquirir libretas de la Caja de ahorro sin autorización marital, como en Bélgica, donde la Ley de 10 de Marzo de 1900, da a la mujer el derecho de disponer del producto de su trabajo y de sus economías.

Todas estas disposiciones demuestran bien la simpatía que encuentra en nuestros países la idea de la emancipación de la mujer, hacia la que nos inclinamos lenta, pero seguramente. Desde este punto de vista se realizó un progreso inmenso en nosotros el año anterior, con la creación de nuestro liceo de jóvenes del sexo femenino. Hasta entonces, la educación de las jóvenes estaba entregada, en el Gran Ducado,

nas de la Doctrina Cristiana, que no podían dar a sus discípulas una instrucción que respondiera a los progresos científicos realizados, por decirlo así, todos los días, y a las exigencias sin cesar crecientes de la lucha por la existencia. En nuestra época, en la que la tendencia feminista ha hecho tan grandes progresos, las jóvenes deben estar educadas por manera tal, que puedan, si fuese preciso, subvenir por sí mismas a todas sus necesidades, sin estar a merced de las eventualidades de un matrimonio problemático muchas veces.

Por iniciativas privadas se formó hace dos años una liga para la creación de un gimnasio de jóvenes del sexo femenino, que logró llevar a cabo su generoso proyecto. El Estado concedió el primer año un subsidio de 2.000 francos a la nueva escuela, y la ciudad de Luxemburgo suministró los locales, el alumbrado, la calefacción y una parte del mobiliario. Esta participación del municipio ha sido objeto recientemente de un incidente bastante animado en la Cámara, por haber reprochado algunos diputados a M. Munchen, el burgomaestre, y a M. Jevne, consejero de instrucción pública que no favorecían lo bastante el bien, mientras que la administración municipal tiene casi enteramente a su cargo la escuela media de las hermanas.

Esta discusión dió lugar a una polémica en la prensa local, polémica en el curso de la cual, el Luxemburgo Wort, órgano del obispo, publicó un artículo en uno de cuyos párrafos habla de escándalos y se queja de que él viene favorecido con el subsidio del Estado, no incluya en su programa un curso de religión. El periódico católico se olvida ó finge que olvida,—quién se admirará de ello?—que Mr. Koppes, obispo de Luxemburgo, al que se pidió nombra un limosnero para que explicara ese curso, negose a ello clara y francamente, dando así una prueba más de una intolerancia que tantas veces ha habido que reprocharle!

Sea como quiera, el liceo ha obtenido el éxito que merecía; el número de alumnos, que era de 30 el año pasado ha llegado a 53 en el mes de octubre. De desear es que este aumento se repita todos los años y muy en breve nuestro nuevo gimnasio no tendrá que enviar a los establecimientos de otros países.

Antes de terminar esta carta, debemos hacer mención de un hecho extraordinario, último vestigio del feuda-

## Salidas de vapores fruteros

Días	Vapores	Destino	Consignatarios
18 Enero	Galician	Londres	Hamilton & C.
19 Id.	Salamis	Id.	Id.
19 Id.	Saffi	Hamburgo	Jacob Ahler
19 Id.	San Miguel	Londres	Otto Thoresen
20 Id.	Ruapehu	Id.	Hamilton & C.
22 Id.	Santiago	Dunkerque y Hull	Otto Thoresen
23 Id.	Kenilworth Castle	Londres	Hamilton & C.
25 Id.	Intaba	Id.	Id.
26 Id.	Segovia	Id.	Otto Thoresen
27 Id.	Dover Castle	Id.	Hamilton & C.
31 Id.	Santa Maria	Hamburgo	Jacob Ahler
1 Febrero	Garth Castle	Londres	Hamilton & C.
2 Id.	Porto	Hamburgo	Jacob Ahler
3 Id.	Talnut	Londres	Hamilton & C.
3 Id.	Sieglide	Hamburgo	Id.
6 Id.	Armadela Castle	Londres	Id.
8 Id.	Kolzig Friedrich August	Hamburgo	Id.
9 Id.	Avondale Castle	Londres	Id.
12 Id.	Ayat	Id.	Id.
13 Id.	Kildonan Castle	Id.	Id.
16 Id.	Grantully Castle	Id.	Id.

lismo que pesa todavía sobre los orillas de Moselle.

En nuestros días, más de ciento veinte años después de la Revolución francesa, el diezmo para el clero no se ha abolido todavía, antes al contrario, está cada día más floreciente en este país. Este increíble hecho acaba de patentizarse debido a la petición hecha a la Cámara por un vecino de la aldea de Greiveldange manifestando su deseo de que desapareciera un impuesto medioeval; todos los años en la vendimia, los viñadores vierten en los toneles del cura el décimo de una cuba grande de vino (la cuba grande es de mil litros), y de esta manera el buen pastor tiene llenas sus bodegas a poca costa.

Esperamos que la Cámara prestará la debida atención al vecino de Greiveldange, y que este impuesto, propio de tiempos remotos, no tardará en desaparecer.

(De L'Independance Belge).

## EL TIEMPO

Día 17 de Enero

Temperatura máxima a la sombra . . . . . 17'6  
Mínima . . . . . 13'4  
Oscilación. . . . . 4'2

## Hasta los santos se venden

Es edificante lo ocurrido con dos imágenes de un templo en Tamara (Palencia).

Un San Hipólito y un San Miguel, en efígie, dos obras de arte, gustaron a un prócer, que no debe ser tonto, al conde de las Almenas—citemos su nombre para no dar lugar a dudas—y, decidió comprarlos; trató para ello con el cura a cuyo cargo está el templo donde las dos imágenes se hallan, y el cura, por carecer de facultades para realizar la venta, le remitió al obispo. Y el obispo, en efecto, vendió los dos santos al mencionado conde en ¡600 pesetas!

Ya las artísticas imágenes embaldadas y prontas a ser puestas en camino de la casa del conde, enteróse el buen pueblo de Tamara y armóse una tremolina, a consecuencia de la cual los santos han vuelto a ocupar sus peanas en los altares de donde habían sido arrancados.

Los de Tamara, sin embargo, no están tranquilos todavía y temen, fundadamente, según parece, que el día menos pensado a las imágenes a pesar de estar benditas las lleve el diablo en figura de obispo ó de conde. Milagros mayores se han visto con cosas santas de otros templos.

**Finca**—Se arrienda una finca con casa junto a la Estación del Tranvía (Cuesta, Santa Cruz).

Para informes, almacén calle Alfonso XIII, núm. 46, antes Castillo.

Serrana-Moreno

## El andalucismo en el teatro

Como los faquires de la India ó los nerones averiados, andan por esos teatros europeos los andalucismos. Cuatro copas de manzanilla, una varella y un capote cuadro andaluz, carácter andaluz, fiesta andaluza.

Tal vez por eso, cuando anoche se alzó el telón del principal y la simpática pareja Serrana-Moreno se nos presentó ataviada a la andaluza y bebiendo cañitas de manzanilla, nos figuramos que la cosa iba a resultar bastante mal.

Pero la gracia de estos duetistas, que saben cantar y dominan el género a que se dedican, nos hizo pronto olvidar la prevención que la consabida "escenita andaluza", produjera en nuestro ánimo.

Resulta ya bastante difícil elogiar a los artistas que aparecen por nuestros teatros. Aun los que no tenemos diariamente que escribir la consabida noticia de diez líneas elogiando la labor de cómicos y cómicas nos vemos en grave aprieto cuando llegan estos casos. Es un verdadero compromiso tener que decir a los lectores los que Serrana-Moreno son una gran pareja de duetis-

tas, que cuentan por éxitos las presentaciones, que triunfan en toda la línea, que entusiasman al público... Todo esto, que como ninguno otros artistas merecen los Serrana-Moreno, resulta ya imposible decirlo por que el público está harto de que se *bombeé* a quienes no lo merece. Aunque yo no censuro este proceder periodístico, por que la amistad de las gentiles *diseuses* y las sonrisas agradecidas y las miraditas furtivas, bien merecen que se escriban unas cuartillas de elogios. Sería inhumano negar esto a los periodistas. Unicamente anoto la efemérides para explicar el por qué al dedicar unas líneas a la gentilísima Serrana y al arte de esta pareja no empleo adjetivos diti-rámicos y me limito a decir que su labor es sencillamente admirable.

**Crosita**, buscando la manera de elogiar a la pareja Serrana Moreno escribió una cróniquilla rimada, chispeante como suya, que concluía en pleitesía a la belleza dominadora de Serrana y al arte exquisito de la pareja que ahora trabaja en nuestro escenario. No he sido tan afortunado. Y he tenido que prodigar mi aplauso sin explotar siquiera eso del andalucismo en el teatro que se me ocurrió, como idea salvadora.

Pero Crosa encontró inspiración, durante una noche de *champagne*, en la gracia de Serrana. Y yo, como no la conozco personalmente, hago su elogio sin inspiraciones de ninguna clase. Y si es más imparcial ha de ser también menos gentil.

X.

## Se vende una finca,

lindando sus portadas con la calle de Pescadores, con solares para construcción de casa, en carretera recién construido, con agua de la Empresa de Honduras y Tabares, con una espaciosa casa para vivir su dueño, almacenes para materiales y empaque de frutos y habitaciones para los trabajadores, etc. etc. Razón, Candelaria, 18. (tm)

## Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid 18 (13'15.)

### Fallecimiento

En Arcos de la Frontera, ciudad de la provincia de Cádiz, ha fallecido el señor Pérez del Alamo.

Su muerte ha sido muy sentida.

### De París

Comunican de París que durante la sesión de hoy en la cámara ha ocurrido un emocionante suceso, que produjo enorme impresión.

Un individuo, al que se supone loco, disparó varios tiros de revólver contra los diputados.

### Herido

Una de las balas alcanzó al exdiputado Miran, el que resultó herido de alguna gravedad.

La confusión que se produjo en la cámara fué enorme.

En la precipitación por salir resultaron contusos algunos diputados.

La alarma trascendió bien pronto a las afueras del local, penetrando la policía en la cámara y logrando dominar el tumulto.

### De Lisboa

En Lisboa es esperado un acorazado italiano.

Ante los rumores de posible intervención de las naciones en los asuntos de Portugal cunde el disgusto en toda la República.

La situación continúa mejorando notablemente.

### El cadáver del Tajo

Ha sido identificado el cadáver de la joven que apareció flotando en las aguas del río Tajo, asunto que preocupó a la opinión pública por creer se trataba de un crimen.

La joven, que era natural de Toledo, llamábase Ana Serrano.

Créese casi seguro que se trata de un suicidio.

### Mesa.

## Crónica general

**Velada.**—La velada literario musical, que a beneficio de los damnificados por la catástrofe de la Gomera ha organizado para mañana a la noche nuestro colega *Diario de Tenerife*, se compondrá del siguiente programa:

**Primera parte.**—1.º Sinfonía de *II Barbieri di Siviglia*, de Rossini, por

la banda Municipal, dirigida por el maestro Ariz.

2.º Discurso por el Sr. D. Juan Martí y Dehesa.

3.º Aria de la ópera *Don Pasquale*, de Donizetti, cantada por el Sr. Don Germán Perera.

4.º *Charitas*, soneto, por la señorita Carmen Eulate.

5.º "Lotta del bardi" de la ópera *Tanhauser*, de Wagner, cantada por D. Nestor de la Torre con acompañamiento de piano.

6.º *Causa criminal*, monólogo de Joaquín Abati, por D. Eduardo Díez del Corral.

7.º Sinfonía de la zarzuela *El tambor de granaderos*, de Chapi, arreglada para piano a cuatro manos por don Antonio Bonnin y ejecutada por las señoras D.ª Carolina Pizarroso de Har-disson y D.ª Julia Ruiz de Arteaga de Murga.

8.º Coro del "Pay Pay" de la zarzuela *El perro chico*, por las niñas Mercedes Díaz Oñate, Conchita del Moral, Consuelito y Conchita González, Mariquita Crosa, Matildita Morales, Pepita Enriquez y Carmita Savoie. (Número ofrecido por las Sras. del *Asilo Victoria*).

**Segunda parte.**—1.º "Andante expresivo" y "Allegro non troppo", de la Suite *Ballet Egyptien*, de Luigini, por la Banda Municipal.

2.º Discurso por D. Rafael Calzadilla.

3.º Aria de la ópera *Madame Butterfly*, de Puccini, cantada por la señorita María Crosa, acompañada al piano por la Srta. Celina Pérez.

4.º Poesía por D. José Tabares y Bartlett.

5.º Discurso de D. Antonio Izquierdo y Vélez.

6.º Poesía por D. Diego Crosa.

7.º Dúo de la ópera *Favorita*, de Donizetti, cantado por la Sra. Doña Remedios Lázaro de Rumeu y el señor D. Nestor de la Torre, acompañados al piano por la Srta. Celina Pérez.

**Incendio.**—El alcalde de Los Llanos telegrafía al Gobierno civil lo siguiente:

"Anoche ardió totalmente pajar don Esteban Acosta situado finca suya Tazacorte. No hubo desgracias personales.

Pericieron animales".

**Agresión.**—Juan Rodríguez Reyes ha dado conocimiento a la policía de que estando sentado anoche en la muralla de la Cruz de la calle de la Marina, fué maltratado de palabra y obra por Antonio el Chaschero y su hijo, los que trataron por último de acometerle navaja en mano, por lo que se dió precipitadamente a la fuga para salvarse de una sangrienta agresión.

**Ayuntamiento.**—De segunda convocatoria estaba citada en el Ayuntamiento esta tarde a las 5 la Corporación municipal, para celebrar sesión ordinaria.

**Concierto.**—El domingo 22 del corriente, se verificará en el Teatro Principal, un gran concierto por la Banda Municipal, en honor de los socios del Patronato municipal, con arreglo al siguiente programa:

**Primera parte.**—1.º Gran marcha triunfal de la ópera *Cleopatra*, Mancinelli.—2.º Adagio y allegro de la *Primera sinfonía*, Saint-Saens.—3.º Fantasia de la ópera *Herodiade* Massenet.

**Segunda parte.**—1.º Preludio del acto tercero de *Los maestros Cantores de Nuremberg* (Dies Meistersinger Von Nürnberg), Wagner.—2.º *Gran Valzer brillante*, op. 18 Chopin.—3.º Obertura de la ópera *Tannhäuser*, Wagner.

**Mitins.**—El Delegado del Gobierno en Las Palmas telegrafía lo siguiente al Sr. Gobernador civil:

"Sin novedad celebráronse San Mateo y Santa Brígida mitins supresión consumos".

**Denuncia.**—Al Juzgado de instrucción ha remitido hoy la Inspección de vigilancia una denuncia presentada por José Martínez Durán, dueño de una churrería establecida en la calle de Candelaria núm. 7, el cual acusa a cinco individuos de que en la madrugada del domingo próximo pasado, penetraron violentamente en sus habitaciones, atribuyéndoles, además, la sustracción de 105 pesetas que el denunciante tenía guardadas en un baul.

**¿Qué pasa en Las Palmas?**—Para prestar servicio en la vecina ciudad en sustitución de los inspectores allí destituidos, embarcó anoche para Las Palmas en el vapor *Hesperides* el celoso inspector D. Miguel Leal de Ibarra, enviado por el Gobernador señor Eulate.

**Turistas.**—De Hamburgo, Dover y Boulogne, ha llegado hoy el vapor alemán *Eleonore Woermann*, conduciendo 27 turistas que se proponen invernar en esta isla.

Sean bienvenidos.

**Fallecimiento.**—Victima de rápida enfermedad ha fallecido esta mañana en esta Capital, la Srta. María Fombella, joven que tras brillantes ejercicios pertenecía al nuevo cuerpo de auxiliares telegrafistas femeninas.

Reciba nuestro pésame la familia dolorida

**Jurados.**—Los designados por



# Don Juan Augusto Castro y Saenz

Falleció el 19 de Enero de 1909

Sus padres, hermanos, tíos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades se sirvan encomendarlo a Dios en sus oraciones y asistir a la misa de Requiem que se celebrará en la Iglesia del Pilar, el jueves 19 del corriente, a las 7½ de la mañana, favores que agradecerán eternamente.

Santa Cruz de Tenerife, 17 de Enero de 1911.



LA SEÑORA

# D.ª Emilia Pugour y Ruz

VIUDA DE CALZADILLA

Secretaria de la Junta de Damas de la Comisión Provincial de la "Cruz Roja" Española en Canarias

Falleció el 13 de Diciembre de 1910.

La Junta de Gobierno, invita a las señoras socias y demás personas piadosas que quieran asistir al funeral, que por su eterno descanso, se celebrará el jueves, 19, a las 8½, en la Parroquia de San Francisco.

Santa Cruz de Tenerife, Enero de 1911.

la suerte, para conocer en las causas que han de verse en el presente cuatrimestre, en este partido judicial, son los siguientes:

**Santa Cruz de Tenerife**

**Cabezas de familias.**—Don Luis Marrero Rodríguez y D. Nicolás Sosa Batista, de Arafo.—Don Domingo Betancor Izquierdo, D. Manuel Perdomo Alonso y D. Pablo Martín de la Rosa, de Taganans.—Don Antonio del Castillo León, D. Canuto Delgado García, D. Francisco Sabina Reyes y D. José Oliva Rodríguez, de Candelaria.—Don Vicente Delgado Marrero, D. Felipe García Torres, D. Antonio Gómez González y D. Domingo Martín Tejerri, de Güimar.—Don Rafael Rodríguez Campanario, D. Benito Lentini, D. Evaristo Ramos, D. Juan La Roche Aguilár, D. Pedro Mendizábal Cifra y D. Manuel Bencomo Flores, de Santa Cruz de Tenerife.—D. Fernando García Batista, de Arafo.

**Capacidades**

Don Miguel González Marrero, don Constantino Hernández Rodríguez y D. Rafael Marrero Jorge, de Güimar.—Don Francisco Rodríguez del Castillo, Candelaria.—Don Anselmo Batista Marrero, de Arafo.—Don Domingo Crespo Bojorot, de Taganana.—Don Antonio Cifra y Cifra, D. José Hernández Alfonso, D. Eladio Ruiz Frías, D. Enrique Pérez Soto, D. Angel Crosa Costa, D. Arturo Zamora Mandillo, D. Juan Torres León Huerta, D. Alvaro Fernández Hernández, D. José Cecilia Carmona y D. Juan de la Cruz Expósito, de Santa Cruz de Tenerife.

**Supernumerarios**

**Cabezas de familias.**—D. Isidro Suárez Santaclara, D. Juan Torres Herrera, D. Alfonso Díaz Sansón y D. Pedro Torres López, de Santa Cruz de Tenerife.

**Capacidades**

Don Juan Martí Dehesa y D. Jorge de Foranda Cubilla, de Santa Cruz de Tenerife.

Las causas que han de verse son: Día 7 de Febrero.—Contra José Febles Correa, por homicidio.

Manuel Pérez y Pérez, por incendio.

Domingo Trujillo Reyes, por lesiones y homicidio.

Manuel González Guitel, por robo.

Dolores Alvarez y otra, por infanticidio.

Eulogio Pérez, por homicidio.

Antonio Monfortes de Dios, por homicidio.

Juan Matos y otros, por lesiones y tentativa de robo.

Primitivo Hernández, por abusos deshonestos.

**Un éxito más del 606.**—Ayer ha sido aplicada la segunda y última inyección del maravilloso medicamento al primer enfermo que ha sido sometido en esta isla al tratamiento del sabio Doctor Ehlich.

Nosotros, que vimos el enfermo la primera vez que vino para someterse al tratamiento y que le volvimos a ver en ésta, su segunda visita, podemos apreciar los resultados sorprendentes que ha producido el nuevo medicamento que con tan extraordinaria habilidad preparan é inyectan los afamados médicos militares Sres. Secchi y Granda.

Dicho enfermo, que aprovecha todas las oportunidades para alabar a los

Dres. Secchi y Granda, marchará mañana a su pueblo, completamente curado.

**Vapor.**—Según telegrama recibido por su Consignatario el Sr. D. Jacobo Ahlers, el vapor alemán *Swakopmund* que á causa de las averías sufridas en el golfo de Vizcaya, fué remolcado á Hamburgo, ha trasbordado su carga al vapor *Donoscrombie* el cual salió de Hamburgo el día 12 del actual, debiendo llegar á esta puerto alrededor del día 23.

**Quejas.**—Varias personas se han acercado á nuestra redacción suplicándonos llamemos la atención de la policía acerca del abuso que vienen cometiendo los barrenderos y algunos otros trabajadores que *meriendan* en las escalinatas del Teatro, que dan para la calle de Imeldo Serís, dejando aquel sitio en un estado de suciedad bastante grande.

Creemos del caso que se les señale otro comedor.

**Por la bahía.**—Para San Vicente de Cabo Verde zarpó ayer tarde de este puerto el yate de recreo francés *Atmah*, que estaba fondeado en nuestra bahía desde el día 3 de Diciembre último.

—De paso para los puertos del Centro de América se esperaba hoy en esta bahía el trasatlántico *Buenos Aires*, de Barcelona, escalas y Cádiz, con correspondencia de la Península, carga general y pasajeros.

**Subinspector jefe.**—En el vapor *Buenos Aires* era esperado hoy de la Península D. José Portas del Valle, Subinspector médico de 2.ª clase Jefe de servicio de este Hospital Militar, que viene á ocupar la vacante del finado D. Antonio Núñez.

**Un banquete.**—Anoche fué obsequiado con un banquete que se celebró en el Hotel *Quissisana*, el distinguido Capitán D. Luis Fernández Arce, recientemente destinado á esta isla.

En la fiesta reinó la mayor cordialidad, pronunciándose entusiastas y patrióticos brindis.

## Movimiento Marítimo

ENERO 17 y 18

**124**—*Seagull*, español; de Puerto de la Cruz.

**125**—*Tenerife*, español; de Santa Cruz de la Palma.

**126**—*Hesperides*, español; de Santa Cruz de la Palma.

**127**—*Teneriffe*, inglés; de Santa Cruz de la Palma.

**128**—*Yusizwa*, inglés; de Londres.

**129**—*Patani*, inglés; de Opobo, escalas y Dakar.

**130**—*Chasna*, español, de San Sebastián.

**131**—*Taora*, español; de Puerto de la Cruz.

**132**—*Carmen*, español; de San Juan, escalas y Abona.

**133**—*Eleonore Woermann*, alemán, de Hamburgo, Boulogne y Dover.

**134**—*Galticán*, inglés; de East London, escalas y Cape Toou.

**135**—*Avocel*, inglés; de Liverpool, escalas y Las Palmas.

**Hamburg Amerika Linie**  
 COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA  
**Correos Alemanes**  
 El rápido y moderno vapor  
**SPREEWALD**  
 llegará fijamente á este puerto el día 3 de Febrero, saliendo DIRECTAMENTE para la  
**HABANA**

para donde admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.  
 Agente, Carlos I. R. Hamilton, en casa de los señores Hamilton y C.ª, Marina, 15.

Sobres comerciales y de oficio, se venden en la imprenta de García Cruz San José, 36.

**TINERFEÑA**  
 DE  
**FÁBRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS**  
**Manuel Herrera**  
 Cruz Verde, 18 é Imeldo Seris, 2  
 Santa Cruz de Tenerife (islas Canarias)

Esta importante y acreditada casa por la perfecta elaboración en todos sus productos, recomienda á su numerosa clientela y al público en general sus nuevas marcas de cigarrillo ESPECIAL y cigarrillo IMPRESCINDIBLE. Engargolados, última perfección de la industria. Escrupulosidad y limpieza en la escogida del tabaco que se emplea para producir hebra superior y aromática. Los consumidores encontrarán en el interior de la cajilla agradecida un Vale de puño y letra del fabricante, expresando la cantidad objeto del regalo, el cual será efectivo á su presentación.

**Nicolás Dehesa** Banca y Cambio  
 Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
 Pagos telegráficos.—Cartas de crédito.  
 Descuentos y Cobros.—Cuentas corrientes.  
 Compra Cheques y Letras.  
 Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

**SUBASTA AL MARTILLO**

La gran subasta que dará principio el 23 del corriente, desde las 7 de la noche en adelante, en la calle de Alfonso XIII, núm. 51, esquina á Juan Padrón, será la más conveniente para el Comercio y todo el público en general. Acudid á ella y os convenceréis.

**Casa de salud operatoria**  
 de Nuestra Señora de Lourdes

Director: Dr. Veramundo Cabrera  
 Barrio de los Hoteles (Gran Vía)

CIRUGÍA GENERAL.—Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario.—Vías génito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).  
 Consulta todos los días, de 11 á 12, excepto los domingos.

**Se alquila**  
 una habitación amueblada, propia para caballero solo. Darán razón en esta Imprenta.

**Se alquila.** En la casa calle de Duggi, número 21, se alquila una habitación. La persona que la alquila puede hacer uso de la sala y de las demás dependencias de la casa.

**El Cocinero práctico**

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describe minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trinchar, y todo lo referente á la cocina económica y á la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más afamados cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatarlas en la práctica; y á más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la crianza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados.  
 Precio 4 pesetas, encuadernado.

**GRAMOFONO**  
 PATHÉ  
 perfeccionado, con punta de zafiro para el diafragma, y 20 discos de doble cara, de los mejores autores, se vende en 55 duros.  
 En la imprenta de este diario informan.

**PREMIOS Á LOS FUMADORES**  
**Sorteo de 31 Enero 1911**

Desde el presente mes, la Fábrica de Cigarros **La Distinguida**, ha ampliado á CINCO PREMIOS los que venía otorgando á los fumadores de sus marcas **IMPERIAL y UNIVERSAL** consistente en los siguientes:

1.º premio de 80 pesetas.  
 2.º premio de 60 pesetas.  
 3.º premio de 30 pesetas.  
 4.º premio de 10 pesetas.  
 5.º premio de 5 pesetas.  
**Total. 185 pesetas.**

Como la Lotería Nacional, en combinación con la cual se celebra este sorteo, solo consta de 3 premios, se considerarán como el 4.º y 5.º los dos primeros números correspondientes á los 16 premios de 1500 pesetas.

NOTA.—Para evitar las falsificaciones hechas en el mes de Diciembre, no será válida ninguna tarjeta, que no lleve el sello de la casa.

**LECHE**  
 DE VACAS JERSEY

recién paridas, se vende á precios corrientes en la Lechería LA JERSEY.  
 Calle de S. Francisco Javier, núm. 7

**Hamburg Amerika Linie**  
 COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA  
**Correos Alemanes**  
 El hermoso y rápido vapor alemán de 10.500 toneladas  
**König Wilhelm II**  
 llegará fijamente á este puerto el día 2 de Febrero, saliendo DIRECTAMENTE para  
**Brasil, Montevideo y Buenos Aires.**  
 Agente, Carlos J. R. Hamilton, en casa de los señores Hamilton y C.ª, Marina, 15.

**Toda persona** que desee obtener un retrato verdaderamente artístico ó una ampliación perfecta por un precio módico, acudirá siempre á la acreditada **FOTOGRAFÍA ALEMANA**, calle San Francisco, núm. 34. ¡Fijarse en el número de la casa!

**Recibos de Lotería** se venden en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

**Academia preparatoria** para escuelas especiales de Ingenieros, de Industrias, de Comercio, incluso el Profesorado; asignaturas del Bachillerato, etc.

**Colegio de primera enseñanza** anexo á dicha Academia. Enseñanza Elemental y Superior con sujeción á los programas de ingreso de las diferentes carreras. —Idiomas. Robayna 7 y Méndez Núñez 10.—Juan Gaviño.

**EL OLIVO**  
 5, Botón de Rosa, 5  
 Gran Almacén de Ultramarinos DE **Servando Fernández del Castillo**

En este acreditado establecimiento, donde todos los géneros son de primera calidad, se ha recibido en estos días un variado surtido de Turrónes de Jijona, Alicante, Yema, Frutas y otros. Hay También ricas pe'adillas de Alcoy, piñones y selectos pastelillos fritos.  
 ¡ATENCIÓN! Los precios son muy económicos.

**El Olivo**  
 5, BOTÓN DE ROSA, 5

**Se alquila una casa** moderna en la calle de San Miguel, en esta Capital. Dará razón: **Vicente Diaz Llanos**. (8 v) Marina, 49.

**Se alquilan unos salones** espaciosos y en sitio céntrico, propios para oficinas ó escrito. Dará razón don Juan Claverie, calle de Teobaldo Pówer, 12 y 14.

**Música para piano**  
 Cantos canarios, Power.  
 La alegría de la huerta, jota.  
 El conde de Luxemburgo, valse; F. Lehar.  
 Al pie de la reja, serenata; Funet.  
 La vinda alegre, valse; F. Leha.  
 Velando su sueño, vals lento boston; Ch. Schumann.  
 Jota aragonesa, J. Salvador.  
 La corte de Farón, tanda de valse, Lleó.  
 Le Vourbillón, gran vals de concierto; T. Mattei.  
 De venta: Vicente Carriya, Librería y Centro de suscripciones, San Juan, 1. Puerto de la Cruz, Tenerife.

**OJO** Blás Clavijo Almenar acaba de recibir grandes partidas de harinas y cereales, las que se expenden en su establecimiento, calle Imeldo Seris número 49, á precios nunca vistos.

**NOVELAS** de varios autores se acaban de recibir en la Imprenta García Cruz, calle de San José, número 36.

los intereses de ese caballero—contestó modestamente el tabernero,—y no ignoráis cuán amigo soy de cumplir con mis deberes.

—Cierto es—exclamaron á una ambos truhanes.

El caballero continuaba haciendo la más triste figura del mundo; su desgracia, digámoslo así, le tenía abatido.

—Paréceme que el amo está á disgusto—dijo Malou.

—Seguro estoy que no le faltan ganas de tomar zolleta—añadió Pitois.

Johann bebióse una copa de ron, y se puso repentinamente en pie.

—Esto puede concluirse en el acto—dijo.—Entre personas honradas basta la palabra. ¿Conque estamos conformes?

—Casi casi.—replicó Malou;—pero es necesario trin los antes como buenos amigos.

bcaromó, dicho esto, una ancha copa que llenó hasta Tordes y presentándola á Reinhold.

—Mi amo—dijo poniéndose la mano al revés delante de una oreja,—me permito ofreceros esta caña.

El caballero mojó sus labios en la copa de ron.

—Ahora—añadió Pitois,—nos daréis las arras.

—¿Cuánto queréis?—pregunto Johann.

—Poca cosa una friolera... quinientos francos, si os parece.

El caballero ocultó su mano bajo la blusa y sacó de los bolsillos de su frac una rica cartera con un broche de oro.

Sacó de ella Reinhold un billete de quinientos francos, el cual entregó á los dos desertores.

Pitois y Malou observaron fácilmente que el billete no estaba solo.

—poniendo su ennegrecida mano sobre la otra rodilla del caballero.

Este les miró sucesivamente.

—Hablemos razonablemente—dijo Malou.

—Eso es—interrumpió Tejón.

—Si tú hablas—dijo Malou,—lo echamos todo á perder.

Pitois hizo una señal de dócil asentimiento y guardó un modesto silencio.

—Pues señor: como íbamos diciendo—prosiguió Gorro verde,—el amigo Johann dice que necesitamos de dos hombres para arreglar cierto negocio allá en Alemania... Si se paga bien nos conformamos; ¿No se eso? Tejón.

Tejón meneó la cabeza con gravedad.

—Eso quiere decir que sí—prosiguió Gorro verde traduciendo á Reinhold el movimiento de su compañero de armas—así es como Tejón se explica cuando se le ruega que calle. Esto está muy bien entendido, y por nuestra parte no hay ningún inconveniente en hacer una excursión saludable al extranjero... Se entiende, si nos arreglamos en el precio: ¿estáis dispuesto á pagarlo bien?

Reinhold hacía esfuerzos todavía para reponerse de la pasada conmoción.

Johann fué quien contestó;

—El amo es hombre de muchos negocios y no lo perderéis, muchachos... Decid cuánto queréis.

—Antes, tío Johann, convendría saber...

—Nada podemos decir de cierto hasta ver... Eso dependerá de las circunstancias: tal vez esteis ocupado. tres semanas, y podéis despachar en veinticuatro horas. Se trata de un chiquillo que estorba...

—¿Y se le quiere suprimir?—preguntó Malou.



# Jacob Ahlers

Lista de los vapores que se esperan  
Las fechas son aproximadas

DIA	VAPOR	Ton.	DESTINO
Enero			
19	Saff *	3000	Hamburgo
20	Cap Ortegai	7800	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires
23	Feldmarschall	6300	Swakopmund, Lüderitzbuch Cape Town, y Costa Oriental de Africa
23	Lucie Woermann	5100	Southampton, Boulogne, y Hamburgo
23	Troja	2700	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa.
25/26	Cap Verde	5900	Lisboa, Leixoes, Hamburgo
31	Santa María *	7400	Hamburgo
Febrero			
2	Porto *	3000	Hamburgo
2/3	Burgermeister	5900	Southampton, Amberes y Hamburgo
3	Jeannette Woermann	3200	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa.
3	Kamerun	5600	Las Palmas y Costa Africa.
5	Hans Woermann	5600	Hamburgo

\* Llevan frutos.



# Otto Thoresen

Línea de Vapores Fruteros

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE ENERO

el magnifico vapor **SAN LUCAR**

Día	el magnifico vapor	DESTINO
12	"	SALERNO
19	"	SAN MIGUEL
26	"	SEGOVIA

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el "Middleton Wharf" el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para Rotterdam, Amsterdam y Amberes contrabordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE Y HULL.

SALIDAS DEL MES DE DICIEMBRE

Día Dbre. el magnifico vapor **SAN TELMO**

Día 22 " **SANTIAGO**

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 6 6-0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

## SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIAN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma prosiguiendo a los Saúces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Cada quince días hará el vapor **Sancho** una expedición extraordinaria a la Costa Norte de Tenerife, saliendo de esta Capital los jueves en la noche para cargar allí los viernes y sábados, la fruta que se presente para DUNKERQUE Y HULL, y llegar a Santa Cruz de Tenerife los domingos al amanecer, saliendo entonces para Gomera en la misma noche en lugar del sábado.

Para más informes dirigirse a las oficinas de **Otto Thoresen**, Marina, 3, tercer piso. Santa Cruz de Tenerife.

## Chargeurs réunis

Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

El vapor francés

### Amiral Troude

llegará a este puerto el 18 de Enero.

Agente, R. García, casa de **Hardisson Hermanos.**

Para el Havre y Dunkerque

El vapor francés

### Carfe Castle

deberá llegar a este puerto del 14 al 15 de Enero.

Tiene hueco para 1000 metros cúbicos de carga.

Agentes, **Hardisson Hermanos.**

## Chargeurs réunis

Para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

El magnifico vapor francés

### Ceylan

de 14 900 toneladas, llegará a este puerto del 11 al 12 de Enero. Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Consignatario, R. García, casa de los señores

**Hardisson Hermanos.**

Cía. générale Trasatlantique

PARA LA HABANA (directamente)

El vapor francés

### México

deberá llegar a este puerto el 1.º de Febrero.

Admite carga y pasajeros.

Consignatario, R. García, casa de los señores

**Hardisson Hermanos.**



# Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS	
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Braemar Castle	19 Enero	
	Kinfauna Castle	24 "	
	Dunluce Castle	2 Febrero	
	Kenilworth Castle	8 "	
	Tintagel Castle	11 "	
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.	Ruahine	26 Enero	
	Arawa	9 Febrero	
	Ruapehu	23 "	
	AMBERES	Cluny Castle *	17 Enero
		Galician	18 "
Salamis		19 "	
Ruapehu		20 "	
Kenilworth Castle		23 "	
LONDRES	Intaba *	25 "	
	Dover Castle *	27 "	
	Garth Castle	1 Febrero	
	Tainui	3 "	
	Armada Castle	6 "	
LIVERPOOL	Avondale Castle *	9 "	
	Ayati	12 "	
	Kildonan Castle *	13 "	
	Grantully Castle	16 "	
	HAMBURGO	Kolnig Friedrich August	8 "
Lisboa, Vigo y Boulogne			
VARIOS	König Wilhelm II	2 Febrero	
	König Friedrich August	9 Marzo	

\* Via Las Palmas.

## Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LOPEZ Y C.ª)



Servicio del mes de Enero de 1911

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI		Montevideo y Buenos Aires.
M. L. VILLAVEVERDE		Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
MANUEL CALVO	14	Cádiz y Barcelona.
SAN FRANCISCO		Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
BUENOS AIRES	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, con trasbordo en la Habana para Veracruz.
		Cádiz, Barcelona y Génova.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

LA ROPA QUE VISTE

A LA HUMANIDAD HA SIDO COSIDA CON MÁQUINA SINGER



## LA SUPREMACÍA DE LA MÁQUINA SINGER

ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de

DOS MILLONES DE MÁQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER,

## SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONSTANTES ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MÁQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA



37, ALFONSO XIII, 37

Santa Cruz de Tenerife.

PAPEL DE HILO, CUADRICULADO, se vende en la Imprenta García Cruz.

## Viveres baratos

Algunos precios de viveres al detall, del almacén de Antonio Hernández Capote, Rambla de Pulido, núm 14. A la derecha subiendo, junto a la Capitanía general.

Judías francesas, de color, a 15 céntimos los 400 gramos.

Judías blancas, a 20 céntimos los 400 gramos.

Garbanzos de Castilla, corrientes, a 25 céntimos los 460 gramos.

Garbanzos de Castilla, clase extra, a 50 céntimos los 460 gramos.

Jabón, marca SOL, a 80 céntimos barra.

Mantequilla holandesa, fina, a 1,05 lata de 200 gramos.

Idem de 400 gramos, a 1,85.

Piñas de América en conserva, a 1,25 lata de 1.400 gramos.

Idem id. a 1,00, de 1.000 gramos.

Idem id. a 70 cént. de 700 gramos.

Canajas de América, en conserva, a 85 céntimos los 500 gramos.

Fideos de todas clases, a 25 céntimos los 460 gramos.

Pan del mejor que se elabora, a 7½ céntimos cada uno.

Los precios que no se mencionan en este listado, de los artículos que tengamos en existencia, se dan a los precios más módicos que existan en la plaza.

Hay en ferretería un completo surtido de enseres de cocina y en latados surtido de dulces, salmones, salchichas, etcétera.

Se cierra una hora después de oscurecer

Se alquila la nueva y bonita casa, Igualdad 24.

En la misma informarán.

**Al Comercio.** - Hojas para el levante de mercancías libres de derechos y hojas declaratorias de artículos sujetos al pago de derechos al Ayuntamiento.

De venta Imprenta García Cruz. San José, 36.

**Bodegas Bilbainas** Vinos superiores de mesa, Rioja, Valdepeñas, Alicante.

Depósito: Doctor Allart 11

Gerente: Juan Claverie. - Teobaldo Power, 12 y 14

**Sellos de Cautchoú.** Se admiten encargos en la Imprenta García Cruz.

## Interesa leerse

En el establecimiento de comestibles de D. Antonio Hernández González, Rambla de Pulido, número 11, se hallan de venta, como el lector podrá ver a precios convencionales, los artículos siguientes:

	Pesetas
Garbanzos de Castilla, la libra.	0,50
Arroz Valencia, la libra.	0,25
Arroz Piamonte, la libra.	0,35
Bacalao superior, el kilo.	1,50
Jabón Bandera.	0,85
Jabón Sol.	0,80
La lata de leche condensada.	0,55
El ½ arroba de azúcar blanca.	3,50
Carne de cerdo, el kilo.	2,
Manteca de cerdo.	2,
Café Caracas, la libra.	1,60
Café superior, id.	1,70
Café Caracol, id.	1,50
Café corriente, id.	1,20
Café id. id.	1,40
Caña de la Habana.	1,70
Té negro, superior.	1,90
Vinos de la Rambla, Malvasía, garantizado, el litro.	1,
Vinos blancos, id. id.	0,50
Vinos tintos, superiores, id.	0,50
Vinos dulces, el litro.	2,
Id. id. id.	1,50
Id. id. id.	1,
Judías, la libra.	0,20
Lentejas, la libra.	0,20
Alpister, la libra.	0,20

**LA ESTACION**, revista de modas y labores femeninas, se suscribe en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

IMPRENTA GARCÍA CRUZ. SAN JOSÉ 36

var los guiños que hacía Johann, mirando sucesivamente a Pitois y a Malou.

—¡Tres mil francos!... —exclamó Pitois;— ¡crêo, tío Girafa, que nos tomáis por daneses!... ¡Tres mil francos por un viaje tan largo y entre salvajes!... Eso no es ponerse en razón: necesitamos lo menos cuatro mil.

Johann volvió a guiñar el ojo.

Gorroverde añadió entonces:

—Acordemos que sean cinco mil y no se hable más del negocio.

—¡Diantre! lo encuentro excesivo —dijo Johann, que no quería abandonar su papel.

—No hay que replicar, tío Johann —añadieron los dos perdillanes.

Pero Johann no podía ceder tan fácilmente y aún discutía, por mera fórmula, por espacio de algunos instantes.

Sin embargo, no tardó en callar como hombre fatigado de combatir.

—Por último, compañeros, habéis de saber que no soy yo quien mando, y si el amo quiere daros cinco mil francos por cabeza, allá se las arregle, pues cosa suya es.

El caballero hubiera dado aquella cantidad con tal de iracharse hallándose como pot magia sobre los blandos almohadones de su coche.

Hizo, pues, un gesto de asentimiento.

Malou y Pitois tomaron cada uno una de las manos de Reinhold y apretándola cordialmente exclamaron:

—Negocio concluido.

—Eh vejete maldito —le dijo Gorroverde a Johann;

—el amo no es ni la mitad tan terco como vos. No, amigo, mio, no está bien que os hagáis el roñoso con camaradas tan antiguos como nosotros.

—Es que debéis advertir que me hallaba encargado de

—Pues...  
—¡Diantre! ¿Y para cuándo es preciso estar listo?  
—La cosa no se hará inmediatamente; pero se querría que fuérais al país para ir acostumbrando a aquellas gentes a vuestras caras...  
—¡Para que nos reconozcan luego! —dijo Pitois haciendo un gesto.

Miráronse los dos amigos para consultarse.

Mientras tuvo lugar esta conferencia, los parroquianos de los *Cuatro hijos* habían vuelto a ocuparse en beber, tocar, bailar y cantar en medio de la sala.

LXI

Fritz y Reinhold

—¿Qué opinas, Tejón? —preguntó Malou al cabo de un prolongado silencio.

—No lo penséis mucho —dijo Johann;— porque no tenemos tiempo que perder.

—¡Habla!...

—¿Qué piensas tú —exclamó el prudente Tejón.

—¡Vuelta al ajol!...

—La verdad es que...

—A mí me parece, que si nos dan mil escudos a cada uno...

Johann hizo un brusco movimiento.

Mr. de Reinhold, que empezaba a volver en sí, advirtió aquel movimiento, y lo tomó por una prosteta enérgica contra las exigencias de ambos compañeros.

Si hubiese alzado el pardo libre hubiera podido obser-